



Tec Com
Medizintechnik

Gebrauchsanweisung

Instructions for Use

Инструкции за употреба

Návod k použití

Brugsanvisning

Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de uso

Kasutusjuhend

Käyttöohje

Mode d'emploi

Upute za uporabu

Használati utasítása

Istruzioni per l'uso

Naudojimo instrukcija

Lietošanas instrukcija

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instrukcja użytkowania

Instruções de utilização

Instrucțiuni de utilizare

Návod na použitie

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

Kullanma Kılavuzu

دليل الاستخدام

1 Svrha uporabe

Medicinski proizvod TECOthem Wrabbit koristi se kao proizvod za jednokratnu upotrebu za zaštitu od gubitka postnatalne topline i vlage kod nedonošćadi i novorođenčadi.

2 Osnovne napomene

Proizvod se sastoji od PUR folije, bez lateksa, DEHP i BPA s umetkom od flisa.

Veličine proizvoda ovisno o težini pacijenta:

S < 1000g; M = 1000g - 2000g; L > 2000 g
Nepoštivanje može dovesti do ograničenih učinkovitosti.

Samo za kliničku upotrebu.

Bez ponovne obrade ili višekratne uporabe.

Nije za izravni kontakt s otvorenim ranama ili iritiranim kožom.

Opasnost od blokiranja dišnih putova.

Provjeriti ispravnu stajanje medicinskog proizvoda.

Ostavite dišne putove slobodnim.

Korištenje može dovesti do hipertermije.

Nadzor pacijenta!

Nemojte koristiti medicinski proizvod kao pomagalo za nošenje.

U slučaju da vezano uz proizvod dođe do ozbiljnih incidenata, molimo vas da ih prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu.

Nesterilni medicinski proizvod.

Isključivo za jednokratnu upotrebu.

Prije korištenja provjeriti ima li oštećenja, odbaciti ako je ambalaža oštećena.

Držati jastučiće od gela podalje od oštih predmeta, opasnost od oštećenja.

Čuvati na suhom i tamnom mjestu.

Čuvati na sobnoj temperaturi.



1 Felhasználási cél

A TECOthem Wrabbit egy egyszerűhasználatos orvostechnikai eszköz koraszülött és újszülött csecsemők születés utáni hő- és nedvességvesztés elleni védelmére.

2 Alapvető utasítások

A termék latex-, DEHP- és BPA-mentes PUR-fóliából készült, fleecé betéttel.

Termékméretek a páciens testsúlyának megfelelően:
S < 1000 g; M = 1000 g - 2000 g; L > 2000 g
Ezek figyelmen kívül hagyása esetén korlátozhatja a hatékonyságot.

Csak klinikai használatra.

Nem dolgozható fel újra vagy használható fel többször.

Az anyag nem érintkezhet közvetlenül nyílt sebekkel vagy sérült bőrrel.

Fennáll a légutak elzáródásának veszélye.

Ellenőrizze az orvostechnikai eszköz megfelelő illeszkedését.

A légutak legyenek szabadon.

A használat hipertermia kialakulásához vezethet.

A páciens legyen felügyelet alatt!

Az orvostechnikai eszköz nem használható hordozóeszközként.

Ha a termékkel kapcsolatban súlyos problémákat észlel, kérjük, jelezze azokat a gyártónak, valamint az illetékes hatóságnak.

Nem steril orvosi eszköz.

Kizárólag egyszeri használatra.

Használat előtt ellenőrizze a sérüléseket, ha a csomagolás sérült, dobja ki.

Tartsa távol éles tárgytól, ugyanis fennáll a megrongálódás veszélye.

Száraz és sötét helyen tárolandó.

Szobahőmérsékleten tárolandó.

3 Primjena

1. korak

Raširiti proizvod.
Stavite novorođenče na flis s ramenima ispod šava ramena.



2. korak

Zavrnite kapuljaču na glavi i postavite stranice uzduž lica prema dolje.

Područje vrata obavezno ostavite slobodnim.



3. korak

Presavijte vanjske strane jednu po jednu.

Po potrebi povijte novorođenče.

Pristup pacijentu moguć je u bilo kojem trenutku bez oštećenja proizvoda.

Sonde se mogu izvesti na nožnom kraju prije nego što se vanjska strana presavije.

Stalnoj venskoj kanili može se pristupiti u bilo kojem trenutku otvaranjem s jedne strane bez ugrožavanja toplinske zaštite pacijenta.



3 Alkalmazás

1. lépés

Bontsa ki a terméket.
Helyezze az újszülöttet a fleecé anyagra, vállait a vállvarrás alá igazítva.

2. lépés

Hajtsa a kapucnit a fejére, az oldalakat pedig az arc mentén terítse le.

Ügyeljen arra, hogy a nyak területét szabadon hagyja.

3. lépés

A külső részeket hajtsa egymásra.

Ha szükséges, pólyázza be az újszülöttet.
A pácienshez bármikor hozzáférhet a termék károsodása nélkül.

A szondák a lábfejnél kivezethetők, mielőtt a külső oldalt felhajtják.

A vénás kanülhöz bármikor hozzáférhet csak az egyik oldal kinyitásával, anélkül, hogy a páciens hővédelmét veszélyeztetné.

4 Odlaganje

Nakon uporabe odložiti kao klinički otpad.

4 Selejtezés

Használat után klinikai hulladékként kezelendő.

Upute za korištenje na jeziku Vaše zemlje možete pronaći online na:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



Az Ön nyelvén készült használati utasítást az alábbi internetes oldalon találja:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



Tec Com Medizintechnik GmbH
Am Krümmling 1
06184 Kabelsketal, Germany
+49 (0) 345 1205 204
www.tcm.gmbh

Datei: IFU Wrabbit

Version: 3 / 20.10.2023



Distributor
LOGO

Ihren zuständigen Distributor finden sie Online unter:

Your relevant distributor can be found online at:

Вашия дистрибутор можете да намерите онлайн на:

Vašeho distributora nadjete online na adrese:

Du finner din distributør online under:

Τον αρμόδιο διανομέα σας θα τον βρείτε στο διαδίκτυο στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

Para encontrar su distribuidor online, consulte en:

Oma vastutava turustaja leiata internetist aadressilt:

Löydät asianomaisen jälleenmyyjän verkosta osoitteesta:

Vous trouverez votre distributeur compétent en allant sur :

Svogo odgovornog distributera možete pronaći online na:

Az Ön illetékes forgalmazóját az alábbi internetes oldalon találja:

Il distributore competente per la vostra area è disponibile online all'indirizzo:

Atsakingą gaminio platintoją galite rasti internete adresu:

Jūsu valstī atbildīgais izplatītājs atrodams tīmekļa vietnē:

Uw distributeur vindt u online op:

Du finner din ansvarlige distributør online på:

Swojego dystrybutora mogą Państwo znaleźć w Internecie pod adresem:

Pode encontrar o seu distribuidor online em:

Puteți găsi online distribuitorul responsabil la adresa:

Vášho distribútora nadjete online na adrese:

Svojega pristojnega distributerja nadjete na spletu na naslovu:

Du hittar din ansvariga distributør online på:

Yetkili distribütörünüzü online olarak burada bulabilirsiniz:

يمكنك العثور على الموزع المسؤول الخاص بك عبر الإنترنت على:



tcm.gmbh/en/distribution/